

VIH - SIDA

Droits fondamentaux pour tous



© UNHCR, 2006. All rights reserved.

La reproduction et la distribution à toute fin éducative et non commerciale sont autorisées sans accord écrit préalable du titulaire des droits d'auteurs à condition que la source soit pleinement reconnue. La reproduction pour revente ou à d'autres fins commerciales, ou toute traduction quelque soit la raison, est interdite sauf autorisation écrite du titulaire des droits d'auteurs. Les candidatures pour une telle permission doivent être adressées à l'unité VIH/SIDA du Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés (UNHCR) à l'adresse hivaids@unhcr.org.

Les publications de l'unité VIH/SIDA de l'UNHCR peuvent être obtenues de cette unité.

L'UNHCR ne garantit pas que l'information contenue dans cette publication soit complète et correcte et ne sera pas tenu responsable de quelque dommage que ce soit qui résulterait de son utilisation.

Unité responsable:

Unité VIH/SIDA, Division du Service Opérationnel,
UNHCR, <http://www.unhcr.org/hiv-aids>

Scenario: Ashraf Azer , Marian Schilperoord

Dessins: Mohamed Aouamri, Yves Lecossois

Couleurs: Jean-Jacques Chagnaud

Reconnaissance des commentaires et contributions: Mahdi Amin, Laura Buffoni, Hamdi Bukhari, Fatima ElDiasty, Carol ElSayed, Joanina Karugabu, Jacqueline Laurent, Alessandro Mannocchi, Ghada Rouhana

UN RÉFUGIÉ EST UNE PERSONNE QUI SE TROUVE HORS DE SON PAYS PARCE QU'ELLE CRAINT AVEC RAISON D'ÊTRE PERSÉCUTÉE DU FAIT DE SA RACE, SA RELIGION, SA NATIONALITÉ, SON APPARTENANCE À UN CERTAIN GROUPE SOCIAL OU SES OPINIONS POLITIQUES ET QUI NE PEUT OU NE VEUX PAS RETOURNER DANS SON PAYS...

LE **VIH** (VIRUS DE L'IMMUNODÉFICIENCE HUMAINE) EST UN VIRUS QUI ATTAQUE LE SYSTÈME DE DÉFENSE DU CORPS HUMAIN. IL INFECTE LES CELLULES DU SYSTÈME IMMUNITAIRE ET EN DÉTRUIT LES FONCTIONS. CE QUI ENTRAÎNE UNE "IMMUNODÉFICIENCE". UNE PERSONNE INFECTÉE PAR LE **VIH** PEUT PARAÎTRE EN BONNE SANTÉ PENDANT DES ANNÉES. TOUTEFOIS ELLE PEUT TRANSMETTRE LE VIRUS.

LE **SIDA** (SYNDROME DE L'IMMUNODÉFICIENCE ACQUISE) EST PROVOQUÉ PAR L'INFECTION AU **VIH**. AVEC LE TEMPS, LE SYSTÈME IMMUNITAIRE S'AFFAIBLIT CONSIDÉRABLEMENT DE SORTE QUE L'ORGANISME PERD SA CAPACITÉ DE COMBATTRE LES INFECTIONS, COMME IL L'AURAIT FAIT NORMALEMENT. LA PERSONNE INFECTÉE VA SOUFFRIR D'INFECTIONS ET DE MALADIES GRAVES, QUI LA CONDUIRONT À LA MORT. ON DIT QU'UNE PERSONNE INFECTÉE PAR LE **VIH** EST MALADE DU **SIDA** QUAND ELLE CONTRACTE UNE OU PLUSIEURS MALADIES OPPORTUNISTES... CERTAINES PERSONNES DÉVELOPPENT LE **SIDA** PEU APRÈS AVOIR ÉTÉ INFECTÉE PAR LE **VIH**. D'AUTRES VIVENT DIX ANS OU PLUS AVEC LE VIRUS AVANT DE DÉVELOPPER LA MALADIE.

TOUS LES ÊTRES HUMAINS NAÎSSENT LIBRES ET ÉGAUX EN DIGNITÉ ET EN DROIT. CHACUN PEUT SE PRÉVALOIR DE TOUS LES DROITS FONDAMENTAUX ET LES GOUVERNEMENTS ONT POUR RESPONSABILITÉ DE VEILLER À CE QUE TOUTE PERSONNE SOIT TRAITÉE AVEC RESPECT ET DIGNITÉ. PEU IMPORTE QUE QUELQU'UN SOIT MALADE OU SE TROUVE HORS DE SON PAYS... LES RÉFUGIÉS JOUISSENT DES MÊMES DROITS FONDAMENTAUX ET DEVRAIENT RECEVOIR LA MÊME ASSISTANCE DE BASÉ QUE N'IMPORTE QUI D'AUTRE. ILS ONT NOTAMMENT LE DROIT D'ÊTRE À L'ABRI DE LA TORTURE ET D'AUTRES TRAITEMENTS DÉGRADANTS AINSI QUE DE LA DISCRIMINATION. LES RÉFUGIÉS DEVRAIENT AUSSI AVOIR ACCÈS AUX SOINS MÉDICAUX, LE DROIT DE FRÉQUENTER L'ÉCOLE ET CELUI DE TRAVAILLER DANS LEUR PAYS D'ASILE.





L'INSÉCURITÉ RÉGNE DANS LA VILLE OÙ HABITE LA FAMILLE DE RACHID. ILS FLIENT VERS LA FRONTIÈRE DU PAYS VOISIN.

ENTRÉZ !
POURQUOI
AVEZ-VOUS
FUI VOTRE
PAYS ?



STOP ! TOUT
LE MONDE DOIT
FAIRE LE TEST
VIH POUR ÊTRE
AUTORISÉ À
ENTRER DANS
LE PAYS.

AVANT QUE LA GUERRE N'ÉCLATE,
MONSIEUR, NOUS MENTIONNONS UNE
VIE NORMALE, COMME VOUS.
NOUS AVIONS UNE MAISON, UN
TRAVAIL, ET NOS ENFANTS ALLAIENT
À L'ÉCOLE.



ET PUIS, MES
DEUX FRÈRES
ONT ÉTÉ TUÉS.
ÇA DEVENAIT DE
PLUS EN PLUS
DANGEREUX. NOUS
NE SOMMES PLUS
EN SÉCURITÉ,
LA BAS.



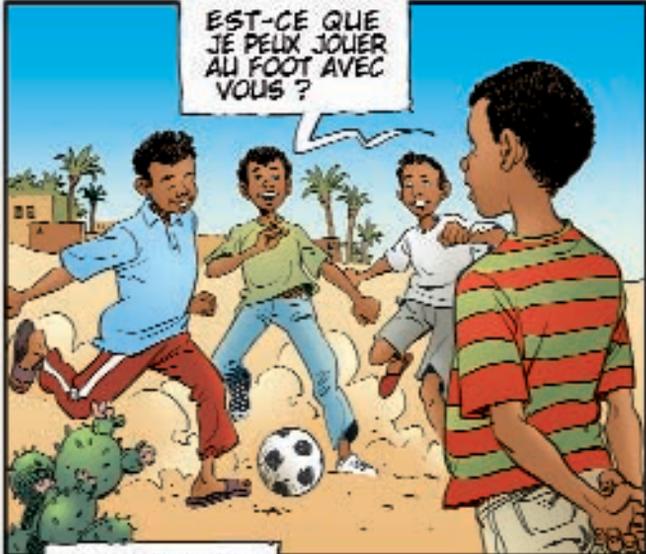


LA CONVENTION DE GENÈVE DE 1951 RELATIVE AUX RÉFUGIÉS STIPULE QU'UN GOUVERNEMENT NE PEUT RENVOYER UN RÉFUGIÉ DANS UN PAYS OÙ IL EST PERSÉCUTÉ. LA CONVENTION DÉFINIT CE QU'EST UN RÉFUGIÉ, EXPLIQUE EN QUOI CONSISTENT SES DROITS AINSI QUE LES OBLIGATIONS DES ÉTATS SUR LE PLAN JURIDIQUE.

ON NE PEUT REFUSER À QUELQU'UN LE STATUT DE RÉFUGIÉ, OU LE RENVOYER DANS SON PAYS D'ORIGINE, PARCE QU'IL EST SÉROPOSITIF OU MALADE DU SIDA.



QUATRE MOIS PLUS TARD, LA FAMILLE HABITE UN PETIT APPARTEMENT DANS LA CAPITALE.



EST-CE QUE
JÉ PEUX JOUER
AU FOOT AVEC
VOUS ?



NON, TU NE
PEUX PAS.
TON PÈRE
EST MALADE.

TIENS ?
VOILA LE
PROF DE
SPORT...



MAIS QU'EST-CE
QU'IL A FAIT DE
MAL, SON PÈRE ?

FARID ?
ÇA VA ?

MAIS C'EST
TERRIBLE !
IL FAUT LUI
DIRE DE
QUITTER LE
PAYS !

J'AI ENTENDU
DIRE QU'IL EST
SÉROPOSITIF.



TU AS
RAISON,
ON NE
JOUERA
PLUS AVEC
FARID.

MAIS
ATTENDEZ
POURQUOI !
AVEZ-VOUS
PEUR ?

TOUTE PERSONNE MÉRITE AMOUR ET
RESPECT, QU'ELLE SOIT MALADE OU
NON. ON N'ATTRAPE PAS LE VIH OU
LE SIDA EN JOUANT -PAR EXEMPLE
AU FOOT- AVEC QUELQU'UN QUI L'A.



VOUS NE SAVEZ PAS COMMENT ON ATTRAPE LE VIH ?

VOILÀ COMMENT ÇA PEUT S'ATTRAPER...



À L'OCCASION D'UNE TRANSFUSION DE SANG OU DE PRODUITS SANGUINS INFECTÉS...



LORS DE L'INJECTION DE DROGUES AVEC UNE AIGUILLE DÉJÀ UTILISÉE ET CONTAMINÉE...



LORS D'UN RAPPORT SEXUEL À RISQUE...

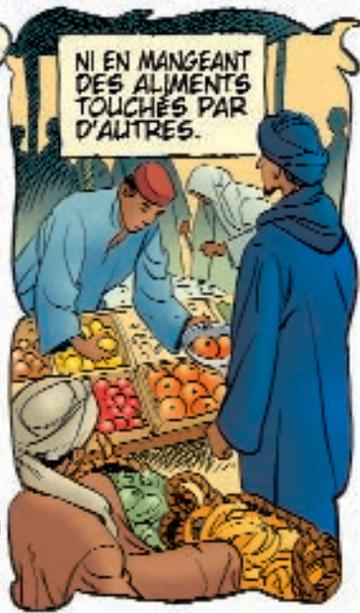


ET PAR LA TRANSMISSION DU VIRUS DE LA MÈRE À L'ENFANT.

ALORS, NE VOUS DROGUEZ PAS, ET NE VOUS SERVEZ PAS D'UNE AIGUILLE DÉJÀ UTILISÉE PAR QUELQU'UN D'AUTRE.

ET IL VAUT MIEUX RETARDER LE MOMENT DU TOUT PREMIER RAPPORT SEXUEL, OU BIEN ALORS, TOUJOURS UTILISER UN PRÉSÉRVAIF.







NOUS N'AVONS PRESQUE PLUS D'ARGENT. ET SI FATIMA ESSAYAIT DE TROUVER UN TRAVAIL ?

J'AI ENTENDU DIRE QU'UNE RICHE FAMILLE RECHERCHE UNE AIDE A DOMICILE.

BIEN, PAPA. JE VAIS DEMANDER AUTOUR DE MOI.

FATIMA, MA PETITE FILLE, COMME TU ES BONNE AVEC NOUS.



UNE SEMAINE PLUS TARD...

QU'ELLE JOLIE FILLE!



TU LA VEUX ?



REVIENS!



OH, FATIMA, NOUS SOMMES VRAIMENT DESOLÉS. NE PLEURE PAS, NOUS T'AIMONS.

LE CAS DE FIGURE EST COLIRANT : UN HOMME QUI PROFITE D'UNE JEUNE FILLE EN DIFFICULTÉ. MAIS IL Y A DES RISQUES. FATIMA PEUT CONTRACTER UNE INFECTION SEXUELLEMENT TRANSMISSIBLE, OU ÊTRE ENCEINTE, NOTAMMENT. ON A LÀ UNE FORME CLASSIQUE D'EXPLOITATION SEXUELLE.



IL EST IMPORTANT DE LAISSER AUX FILLES LA POSSIBILITÉ DE TERMINER LEUR SCOLARITÉ.

LIN MATIN...

RACHID!
COMMENT
VAS-TU?

JE NE ME
SENS PAS
TRÈS BIEN,
MASSOUD.

JE SUIS
MALADE.



JE SUIS ALLÉ AU
DISPENSAIRE, ET
PERSONNE N'A FAIT
ATTENTION À MOI.



J'AI ATTENDU
DES HEURES
AVANT QU'ON
S'OCCUPE DE
MON CAS.

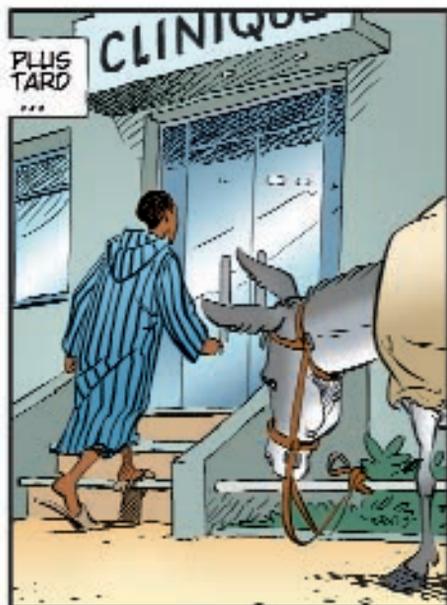


COMMENT CELA? MAIS TU
AS BESOIN D'AIDE. TU ES
MALADE, POURQUOI TE
TRAITE-T-ON DIFFÉREMMENT?
C'EST DE LA DISCRIMINATION!

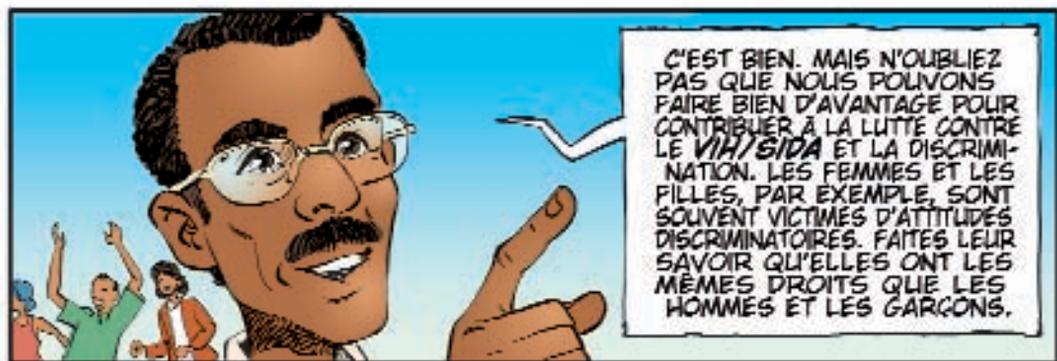


QUAND, ENFIN, J'AI
VU UN MÉDECIN, IL
M'A DIT QU'IL NE
POUVAIT RIEN FAIRE
POUR MOI ET M'A
DEMANDÉ DE M'EN
ALLER...

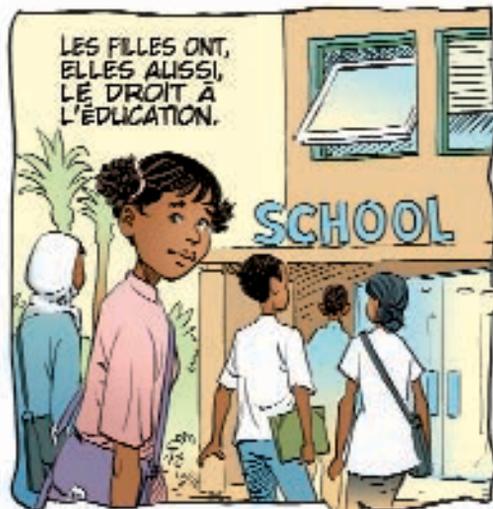








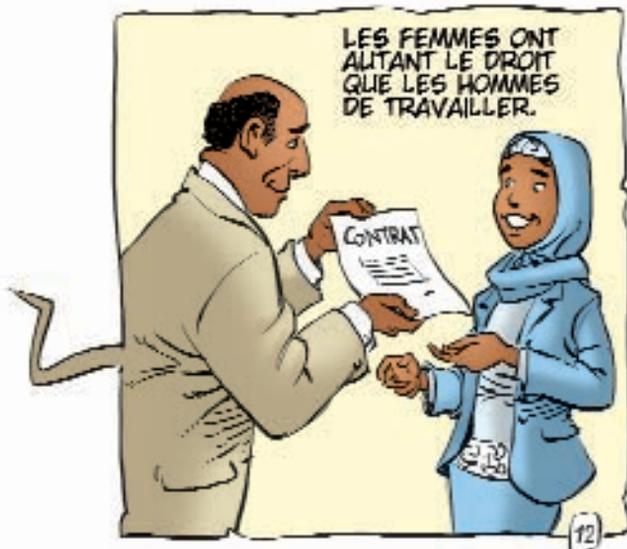
C'EST BIEN. MAIS N'OUBLIEZ PAS QUE NOUS POUVONS FAIRE BIEN D'AVANTAGE POUR CONTRIBUER À LA LUTTE CONTRE LE VIH/SIDA ET LA DISCRIMINATION. LES FEMMES ET LES FILLES, PAR EXEMPLE, SONT SOUVENT VICTIMES D'ATTITUDES DISCRIMINATOIRES. FAITES LEUR SAVOIR QU'ELLES ONT LES MÊMES DROITS QUE LES HOMMES ET LES GARÇONS.



LES FILLES ONT, ELLES AUSSI, LE DROIT À L'ÉDUCATION.



LE TROC SEXUEL PEUT ÊTRE LE SEUL MOYEN POUR LES FILLES D'AVOIR UN TOIT, DE LA NOURRITURE, DE SUIVRE DES ÉTUDES, ETC. AUTANT DE DROITS FONDAMENTAUX QU'ON NE LEUR DONNE PAS LA POSSIBILITÉ D'EXERCER. SI ON LEUR EN DONNAIT LA POSSIBILITÉ, ELLES SÉRAIENT ALORS EN MESURE DE DIRE "NON" QUAND ELLES NE VEULENT PAS D'UN RAPPORT SEXUEL.



LES FEMMES ONT AUTANT LE DROIT QUE LES HOMMES DE TRAVAILLER.



QUATRE ANS PLUS TARD, LA PAIX EST REVENUE ET LA FAMILLE DE RACHID SE PRÉPARE À RENTRER AU PAYS.

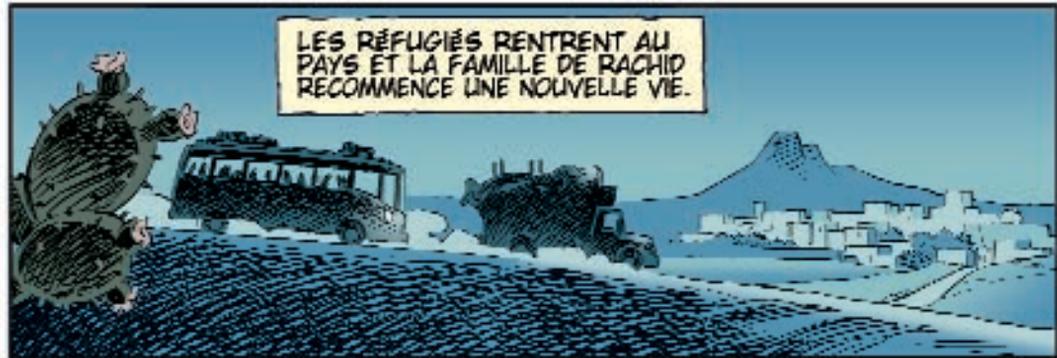


LORSQUE LES RÉFUGIÉS RENTRENT DE LEUR PLEIN GRÉ CHEZ EUX, IL EST IMPORTANT DE PRÊTER ASSISTANCE À CEUX QUI EN ONT BESOIN, EN RESPECTANT LEUR DROIT À LA DIGNITÉ ET À LA CONFIDENTIALITÉ.



LES COMPÉTENCES ET L'INSTRUCTION QU'ILS ONT ACQUISES DURANT LEURS ANNÉES D'EXIL DOIT ÊTRE MIS AU SERVICE D'OBJECTIFS CONSTRUCTIFS. LES RÉFUGIÉS QUI RENTRENT AU PAYS ONT TOUJOURS BEAUCOUP DE SAVOIR ET DE FAIRE-SAVOIR À OFFRIR.

LES RÉFUGIÉS RENTRENT AU PAYS ET LA FAMILLE DE RACHID RECOMMENCE UNE NOUVELLE VIE.



RACHID BÉNÉFICIE D'UN TRAITEMENT ANTIRÉTROVIRAL....



ET FATIMA ENTRE À LA FACULTÉ DE MÉDECINE...



NORA ET FARID TERMINENT LEUR SCOLARITÉ AU LYCÉE.



Fin

QU'AVEZ-VOUS APPRIS ?
RÉPONDEZ AUX QUESTIONS
POUR LE SAVOIR.

**1) LES QUESTIONS SUIVANTES ONT TRAIT AUX DROITS
DES RÉFUGIÉS ET AU VIH.**

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| A) LES RÉFUGIÉS JOUISSENT DES MÊMES DROITS FONDAMENTAUX QUE N'IMPORTE QUI D'AUTRE. | OUI | NON |
| B) LES RÉFUGIÉS DEVRAIENT AVOIR ACCÈS AUX SOINS MÉDICAUX, LE DROIT DE FRÉQUENTER L'ÉCOLE ET CELUI DE TRAVAILLER DANS LEUR PAYS D'ASILE. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C) LES RÉFUGIÉS ONT TOUJOURS DES TAUX D'INFECTIONS AU VIH PLUS ÉLEVÉS QUE LES COMMUNAUTÉS ENVIRONNANTES. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

**2) LAQUELLE DES RÉPONSES SUIVANTES N'EST PAS UN MODE
DE TRANSMISSION DU VIH ?**

- A) CONTACT SEXUEL
- B) UTILISATION DE DROGUES INJECTABLES ET ÉCHANGE DE SÉRINGUES.
- C) SANG
- D) PARTAGER UN REPAS.

**3) AVEZ-VOUS LE DROIT DE REFUSER UN RAPPORT SEXUEL ?
(UNE SEULE RÉPONSE)**

- A) VOUS AVEZ TOUJOURS LE DROIT DE DIRE NON.
- B) VOUS NE POUVEZ PAS DIRE NON SI VOUS AVEZ DÉJÀ EU UN RAPPORT SEXUEL AVEC LA PERSONNE CONCERNÉE AUPARAVANT.
- C) VOUS NE POUVEZ PAS CHANGER D'AVIS ET DIRE NON SI VOUS AVEZ DÉJÀ ACCEPTÉ D'AVOIR UN RAPPORT SEXUEL.

4) SAVOIR SI VOUS ÊTES PORTEUR DU VIH...

- A) JE PRÉFÈRE NE PAS SAVOIR.
- B) JE NE VEUX MÊME PAS Y PENSER
- C) MA SANTÉ POURRAIT ÊTRE AMÉLIORÉE SI JE LE SAVAIS...

**5) IL N'Y A RIEN À FAIRE QUAND UNE PERSONNE APPREND
QU'ELLE EST SÉROPOSITIVE.**

RÉPONSES :

- 1) A) (S) B) (P) C) (E)
2) (E) 3) NON (S) 4) (S) 5) (S)

VRAI FAUX



LES RÉFUGIÉS JOUISSENT DES MÊMES DROITS FONDAMENTAUX ET DEVRAIENT RECEVOIR LA MÊME ASSISTANCE DE BASE QUE N'IMPORTE QUI D'AUTRE. ILS ONT NOTAMMENT LE DROIT D'ÊTRE À L'ABRIS DE LA TORTURE ET AUTRES TRAITEMENTS DÉGRADANTS AINSI QUE DE LA DISCRIMINATION. LES RÉFUGIÉS DEVRAIENT AUCSSI AVOIR ACCÈS AUX SOINS MÉDICAUX, LE DROIT DE FRÉQUENTER L'ÉCOLE ET CELUI DE TRAVAILLER DANS LEUR PAYS D'ASILE.

LE VIH EST TRANSMIS À TRAVERS L'ÉCHANGE DE LIQUIDES ORGANIQUES INFECTÉS PAR LE VIRUS, À SAVOIR :

- LORS DE RAPPORTS SEXUELS NON PROTÉGÉS (SANS PRÉSERVATIF) AVEC UNE PERSONNE QUI EST INFECTÉE.
- PAR DU MATÉRIEL NON STÉRILISÉ : AIGUILLES, SÉRINGUES, LAMES DE RASOIR ET AUTRES ARTICLES AYANT ÉTÉ UTILISÉS PAR UNE PERSONNE QUI ES INFECTÉE.
- PAR LA TRANSFUSION DE SANG INFECTÉ OU DE PRODUITS SANGUINS CONTENANT DU VIH.
- D'UNE MÈRE INFECTÉE À SON BÉBÉ PENDANT LA GROSSESSE, À LA NAISSANCE OU PAR L'ALLAITEMENT.



J'AI ÉTÉ TRÈS TENTÉE DE FAIRE QUELQUE CHOSE DE MAL POUR AMÉLIORER MA SITUATION ET CELLE DE MA FAMILLE. L'EXPLOITATION SEXUELLE PEUT ÊTRE LA CAUSE NON SEULEMENT D'INFECTIONS SEXUELLEMENT TRANSMISSIBLES ET D'UNE GROSSESSE, MAIS AUSSI DE NOMBREUX AUTRES DANGERS.

ON NE CONTRACTE PAS LE VIH EN SE SERRANT LA MAIN, S'ENLACANT, S'EMBRASSANT, TOUCHANT QUELQU'UN, FAISANT DU SPORT, ACHETANT DE LA NOURRITURE, ÉTERNUANT, UTILISANT LES MÊMES DRAPS, OU EN SE FAISANT PIQUER PAR UN MOUSTIQUE.

IL Y A DES MOYENS PLUS SÛRS D'AMÉLIORER TES CONDITIONS D'EXISTENCE ET CELLE DE TA FAMILLE. N'HÉSITE JAMAIS À PARLER DE CÉS SITUATIONS DIFFICILES AVEC UNE PERSONNE EN QUI TU AS CONFIANCE.

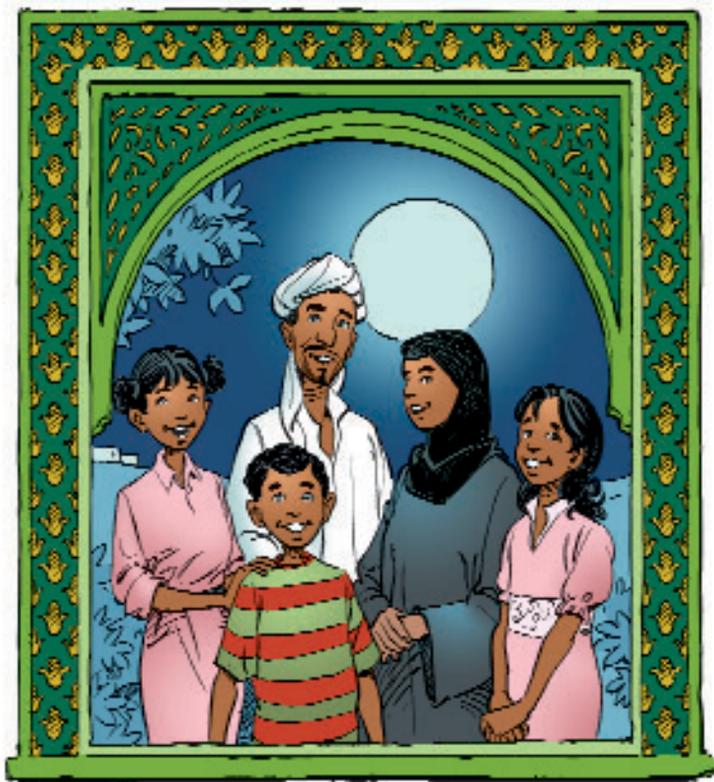


LA DISCRIMINATION EST INJUSTE ET INIQUE. C'EST UNE VIOLATION DES DROITS DE L'AUTRE. LES PERSONNES VIVANT AVEC LE VIH ET LE SIDA PEUVENT AIDER LES AUTRES À MIEUX COMPRENDRE L'INFECTION, ELLES SONT COMME VOUS ET MOI.

LA COMMUNAUTÉ RÉFUGIÉE EST COMME LA NÔTRE. NOUS TRAVAILLONS ET NOUS NOUS FRÉQUENTONS TOUS LES JOURS. NOUS DEVONS NOUS ENTRAIDER ET NOUS RESPECTER LES UNS LES AUTRES ET JOUIR ENSEMBLE DES MÊMES DROITS FONDAMENTAUX.



ÉCRIVEZ CE QUE
VOUS POUVEZ FAIRE
POUR RÉDUIRE L'OP-
PROBE ET LA DISCRIMINATION
AU SEIN DE
VOTRE COMMUNALITÉ...



VIH - SIDA
Des Droits Fondamentaux pour tous

